

MIZUHO CORPORATE BANK, LTD.
รายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities
 (ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
 ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2556 As at 30 June 2013

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	3,195	เงินรับฝาก Deposits	101,445,283
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	57,425,823	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	2,991,285
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม Liabilities payable on demand	716,999
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	7,645,877	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	91,107,837	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	4,746,811
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	180,389,083	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	555,181	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	1,066,519
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	รวมหนี้สิน Total Liabilities	110,966,897
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	65,675	ส่วนของผู้ถือหุ้นและสาขาร่วมที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	739,616	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	60,223,313
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาร่วมที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	155,931,853
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้นและสาขาร่วมที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	182,135
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	10,628,089
		รวมส่วนของผู้ถือหุ้นและสาขาร่วมที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	226,965,390
รวมสินทรัพย์ Total Assets	337,932,287	รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้นและสาขาร่วมที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	337,932,287

	พันบาท
Non-Performing Loan ^{1/} (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Non-Performing Loan ^{1/} (net) as of the quarter ended on 30 June 2013 (ร้อยละ 0.03 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้วยคุณภาพ) (0.03 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	75,192
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ ธ.พ.ท. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 June 2013	2,035,561
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ถืออยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 Actual allowance as of the quarter ended on 30 June 2013	2,035,603
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 18.15 ของเงินกองทุนที่เสี่ยงต่อสินทรัพย์เสี่ยง) (18.15 percent of total capital to risk weighted assets)	55,687,279
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำความผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 June 2013, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section	-

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า Contingent liabilities	277,504,678
การรับอาวัลตั๋วเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	-
ภาระตามตั๋วแลกเงินค้ำเงินนำเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	847,255
เลตเตอร์ออฟเครดิต Letter of credit	1,911,479
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	274,745,944

^{1/} Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2556
^{1/} Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 June 2013
 (ร้อยละ 0.08 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ)
 (0.08 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)

ช่องทางกรเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์
 Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank
 (ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)
 (According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)
 ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuho.bank.com/thailand>
 วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 27 ธันวาคม 2555 (27 December 2012)
 ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 30 กันยายน 2555 (30 September 2012)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง
 We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.